

Traceurs de ligne LineLazer® 130HS airless 3A3812D

FR

Pour l'application de matériaux de traçage de lignes.

Pour un usage professionnel uniquement.

Pour un usage en extérieur uniquement.

À ne pas utiliser dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.

Pression de service maximale : 228 bar (3 300 psi, 22,8 MPa)



Instructions de sécurité importantes

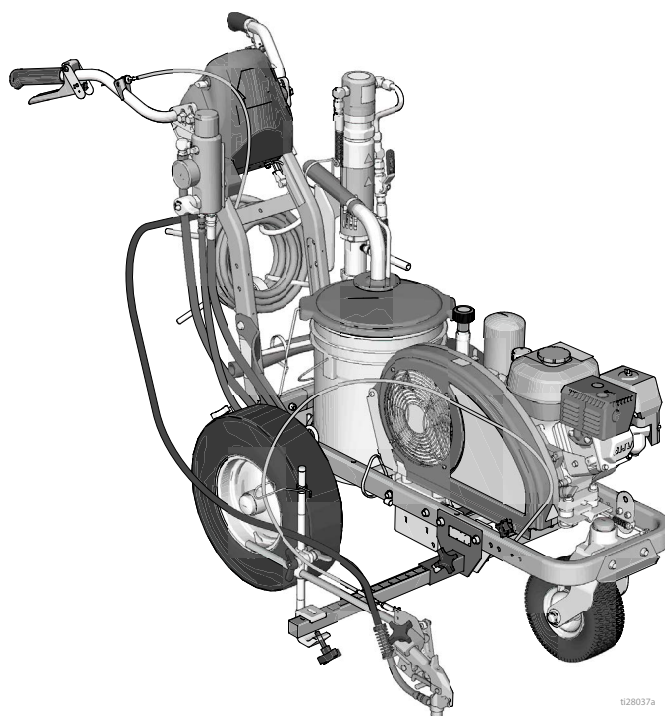
Lire tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, ainsi que dans les manuels afférents aux composants du système.

Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.

Conserver ces instructions.

LineLazer 130HS		
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels
17H447	✓	
17H448		✓
25P336 (Chine)	✓	
25P337 (Chine)		✓
2012212 (EMEA)	✓	

Manuels afférents :	
3A3391	Pièces
311254	Pistolet
311845	Pompe



128037a

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange d'origine autre que Graco peut annuler la garantie.



Table des matières

Informations importantes de mise à la terre	3
Symboles de sécurité	4
Avertissements	5
Sélection des buses	8
* Utiliser un filtre de 100 mailles pour réduire les bouchons au niveau de la buse.	8
Identification des composants (LL 130HS)	9
Procédure de mise à la terre (Pour les liquides de rinçage inflammables uniquement)	10
Procédure de décompression	10
Configuration/Démarrage	11
Ensemble SwitchTip™ et garde-buse	13

Mise en place du pistolet	14
Montage des pistolets	14
Positionnement du pistolet	14
Sélection des pistolets	14
Schéma des positions du pistolet	15
Montages du bras du pistolet	16
Changement de position du pistolet (avant et arrière)	16
Changement de position du pistolet (gauche et droite)	17
Installation	17
Réglage du câble du pistolet	17
Réglage de ligne droite	18
Réglage du guidon	18
Nettoyage	19
Maintenance	21
LineLazer 130HS	21
Guide de dépannage	22
Changement de l'huile hydraulique/du filtre	24
Démontage	24
Installation	24
Caractéristiques techniques	25
Proposition 65 de Californie	26
Remarques	27
Garantie standard de Graco	28

Informations importantes de mise à la terre

Les informations suivantes permettent de savoir quand utiliser le fil de mise à la terre et le clamp avec votre traceur. Ils sont requis lors du nettoyage et du rinçage avec des matériaux inflammables.

Lire les informations sur l'étiquette du récipient du produit afin de déterminer s'il est inflammable. Demander une fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre fournisseur. L'étiquette du récipient et la FDS décrivent le produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les produits de nettoyage et de rinçage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :

Fil de mise à la terre et clamp requis ?	Type de liquide de nettoyage ou de rinçage
Oui 	INFLAMMABLE : Ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Utiliser des produits inflammables à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par des courants d'air. Suivre la Procédure de mise à la terre (Pour les liquides de rinçage inflammables uniquement) , page 10, lors de l'utilisation de ce type de matériau.
Non	À BASE D'HUILE : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit est COMBUSTIBLE et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture non inflammable.
Non	EAU : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit pulvérisé peut être nettoyé avec de l'eau et du savon.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du pistolet pulvérisateur à la main, il peut se produire une accumulation d'électricité statique et des chocs électrostatiques. S'il est impossible de positionner le traceur sur une surface mise à la terre et de raccorder le fil de terre et le clamp à un piquet métallique, essayer la méthode suivante pour aider à réduire l'accumulation d'électricité statique :

- Se tenir sur une surface véritablement mise à la terre pendant la pulvérisation, comme de l'herbe.
- Essayer de porter un type différent de chaussures.

Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

Symbole	Signification
	Risques de brûlures
	Risques liés à une utilisation incorrecte de l'équipement
	Risques d'enchevêtrement
	Risques d'incendie et d'explosion
	Risques liés aux pièces en mouvement
	Risque d'injection cutanée
	Risque d'injection cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques liés aux produits et aux vapeurs toxiques

Symbole	Signification
	Supprimer les sources d'incendie
	Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Raccorder l'équipement à la terre
	Lire le manuel
	Suivre la procédure de décompression
	Ventiler la zone de travail
	Porter un équipement de protection individuelle



Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Rester vigilant ! Rechercher ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

Avertissements

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

 AVERTISSEMENT	
   	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Des vapeurs inflammables - telles que vapeurs de solvant, d'essence et de peinture dans la zone de travail - peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion : • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'inflammation, telles que veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles électrostatiques). • Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche. Les vapeurs d'essence peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion : • Ne pas faire le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; couper d'abord le moteur et le laisser refroidir. Le carburant est inflammable et peut s'enflammer ou exploser s'il coule sur une surface chaude ou à proximité. • Ne pas remplir excessivement le réservoir. Nettoyer le carburant renversé et sortir l'équipement de la zone contenant du carburant avant de démarrer le moteur. • Ne pas remplir les portes intérieures du réservoir de carburant. Ne refaire le plein de l'équipement que lorsqu'il est au sol.
	RISQUES D'INJECTION CUTANÉE La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. En cas d'injection, consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale. • Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal. • Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps. • Toujours utiliser le garde-buse. Ne pas pulvériser sans garde-buse. • Utiliser les buses Graco. • Nettoyer et changer les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la Procédure de décompression afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer. • L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces. • Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés. • Ce système peut atteindre une pression de 3 300 psi. Utiliser les pièces de rechange ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3 300 psi. • Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement. • Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil. • Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.

AVERTISSEMENT

	RISQUES EN LIEN AVEC LE MONOXYDE DE CARBONE Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. • Ne jamais faire fonctionner un moteur à combustion interne dans un espace clos.
 	RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir le chapitre Caractéristiques techniques présent dans tous les manuels des équipements. • Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir Caractéristiques techniques dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur. • Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et effectuer la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas utilisé. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Veiller à ne pas altérer ou modifier les équipements. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations des agences et entraîner des risques de sécurité. • S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utiliser les équipements uniquement aux fins auxquelles ils sont destinés. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail. • Respecter toutes les réglementations en vigueur en matière de sécurité.
	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels. • Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • Ne pas utiliser d'eau de Javel. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du matériau.
 	RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps. • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'équipement, de le déplacer et de procéder à un entretien, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'énergie.
 	RISQUES D'ENCHEVÊTREMENT Des pièces en mouvement peuvent provoquer des blessures graves • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • Ne jamais porter de vêtements amples ou de bijoux et ne jamais laisser les cheveux détachés pendant l'utilisation de cet équipement. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Consulter la fiche de données de sécurité (FDS) des fluides utilisés pour prendre connaissance des risques spécifiques.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

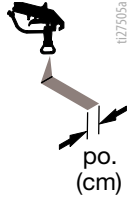
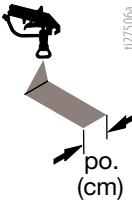
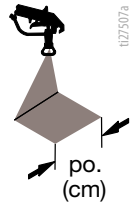
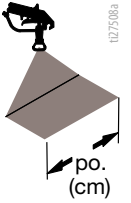
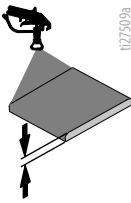
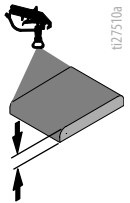
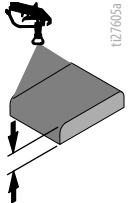


ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

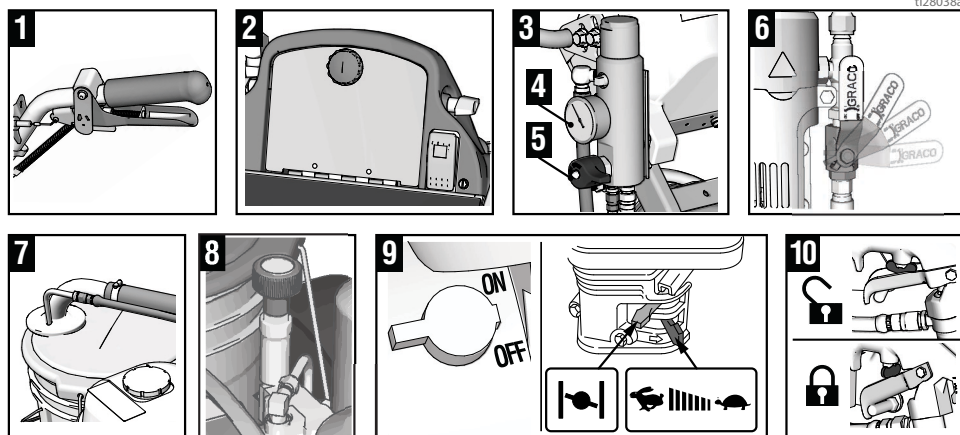
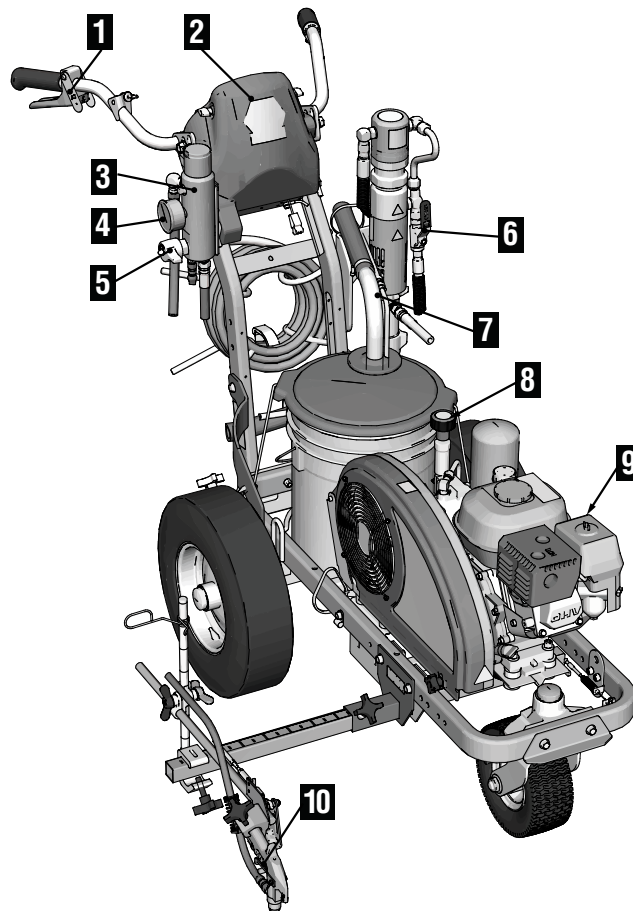
- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Sélection des buses

	 ti27505a po. (cm)	 ti27506a po. (cm)	 ti27507a po. (cm)	 ti27508a po. (cm)	 ti27509a po. (cm)	 ti27510a po. (cm)	 ti27605a po. (cm)
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Utiliser un filtre de 100 mailles pour réduire les bouchons au niveau de la buse.

Identification des composants (LL 130HS)



1	Gâchette du pistolet pulvérisateur manuel
2	Boîte de rangement
3	Filtre
4	Manomètre
5	Vanne d'amorçage/de décompression

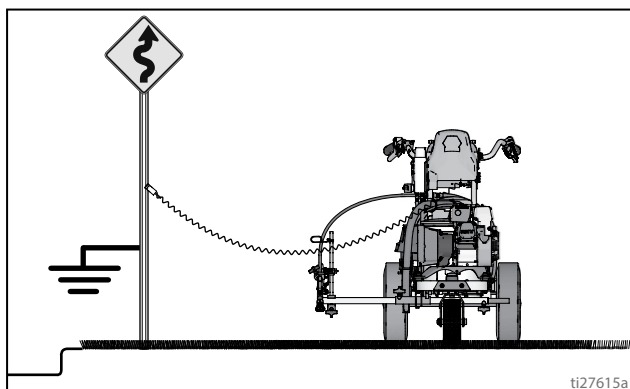
6	Levier M/A de la pompe
7	Tuyaux de vidange et de siphon
8	Régulation de pression
9	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
10	Sécurité de la gâchette

Procédure de mise à la terre (Pour les liquides de rinçage inflammables uniquement)

--	--	--	--	--

Cet équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelle d'électricité statique. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.

1. Positionner le traceur de sorte qu'aucun pneu ne se trouve sur la chaussée.
2. Le traceur est livré avec un collier de mise à la terre. Le collier de mise à la terre peut être attaché à n'importe quel objet lui-même relié à la terre (comme un poteau de signalisation métallique).



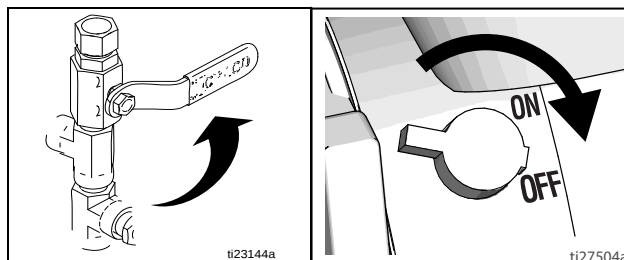
3. Une fois le rinçage effectué, retirez le collier de mise à la terre.

Procédure de décompression

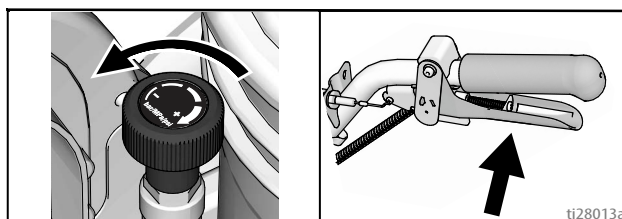
--	--	--	--	--

Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Afin d'éviter les blessures sérieuses provoquées par les fluides sous pression, comme des injections cutanées ou éclaboussures de fluide, et les pièces mobiles, respectez la Procédure de décompression une fois pulvérisation terminée et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

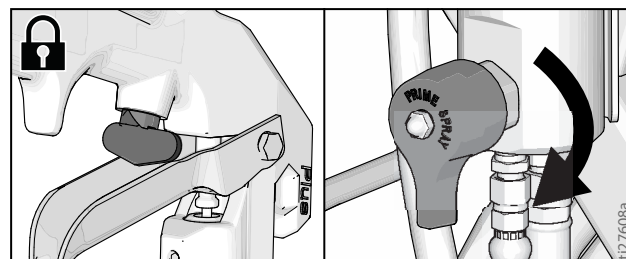
1. Exécuter la **Procédure de mise à la terre** lors de l'utilisation de produits inflammables.
2. Mettre le commutateur de la pompe sur **OFF** (ARRÊT). Mettre le moteur sur **ARRÊT**.



3. Régler la régulation de la pression sur la plus petite valeur. Actionner tous les pistolets pour évacuer la pression.

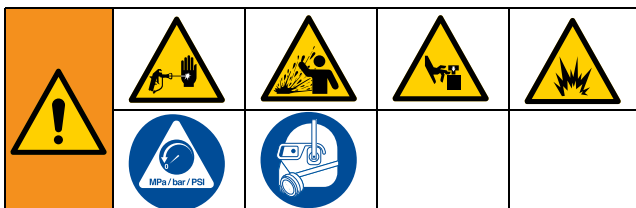


4. Enclencher tous les verrous de gâchette du pistolet. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.



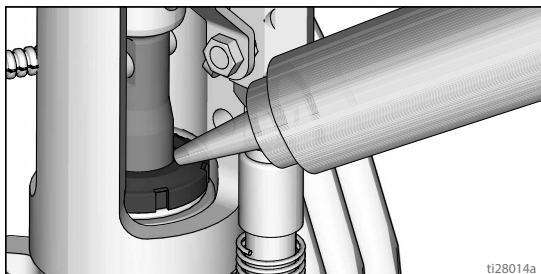
5. Si la buse ou le tuyau de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression ;
 - b. desserrer entièrement l'écrou ou l'accouplement ;
 - c. déboucher le flexible ou la buse.

Configuration/Démarrage

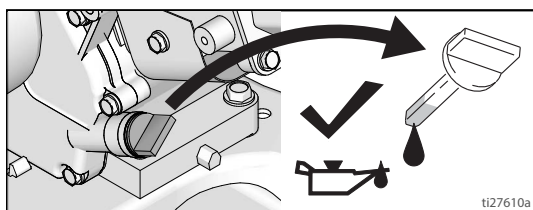


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections sous-cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10.
2. Exécuter la **Procédure de mise à la terre (Pour les liquides de rinçage inflammables uniquement)**, page 10 lors de l'utilisation de produits inflammables.
3. Remplir l'écrou de joint de presse-étoupe de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL™) afin de limiter son usure.

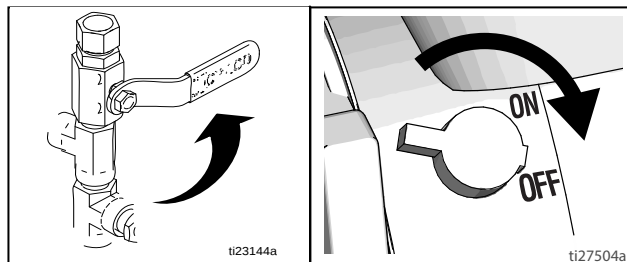


4. Vérifier le niveau de l'huile du moteur. Ajouter de l'huile SAE 10W-30 (en été) ou 5W-30 (en hiver). Consulter le manuel du moteur.

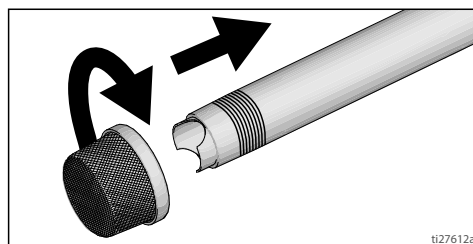


5. Laisser le moteur refroidir. Retirer le bouchon du réservoir et le remplir. Serrer fermement le bouchon. Voir le manuel du moteur Honda.

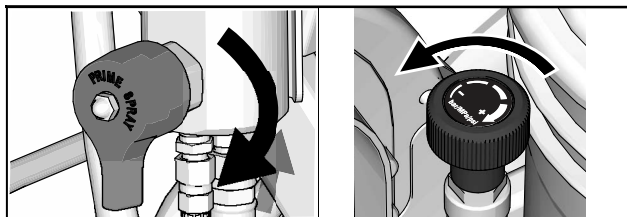
6. Mettre l'interrupteur de la pompe sur **ARRÊT**.



7. Remettre la crépine en place si elle a été retirée.

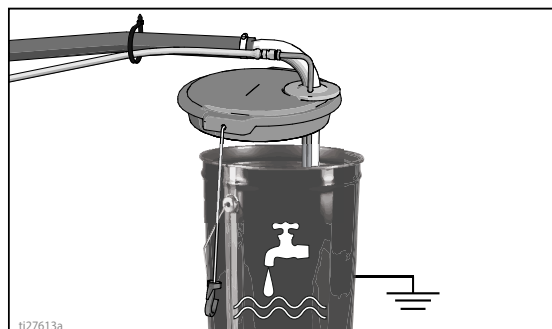


8. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas. Tourner le bouton de régulation de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la pression minimum.



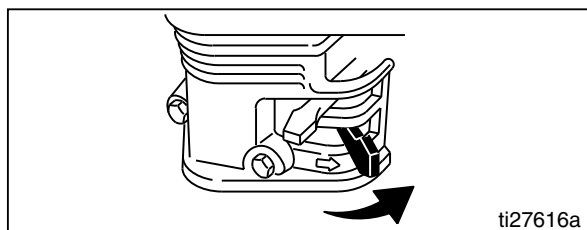
REMARQUE : pour un bon fonctionnement du pulvérisateur, le flexible doit répondre aux cotes minimales suivantes : 3/8 po. x 50 pi. pour le LL130HS.

9. Placer l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de liquide de rinçage. Raccorder le fil de terre à une vraie prise de terre. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base d'eau et à l'essence minérale pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.

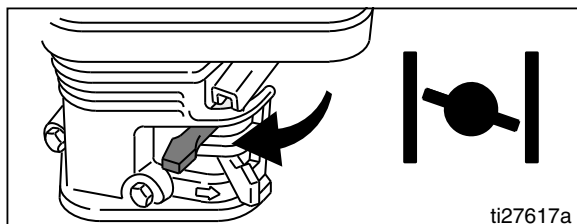


10. Démarrer le moteur :

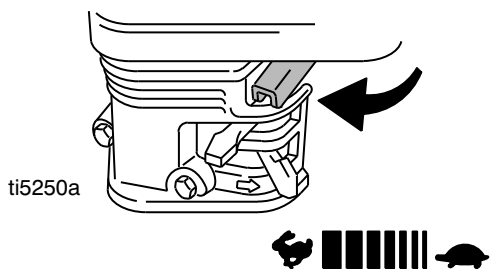
- a. Mettre la vanne de carburant sur Ouvert.



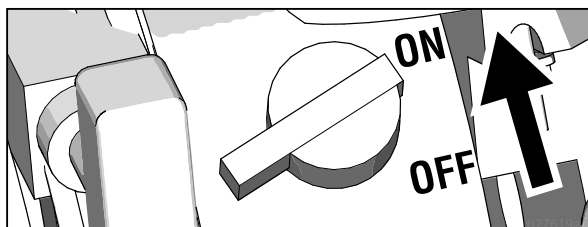
- b. Fermer le volet du starter.



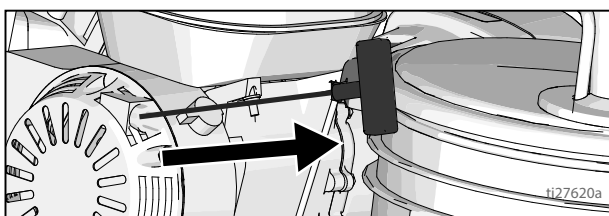
- c. Régler l'accélérateur sur rapide.



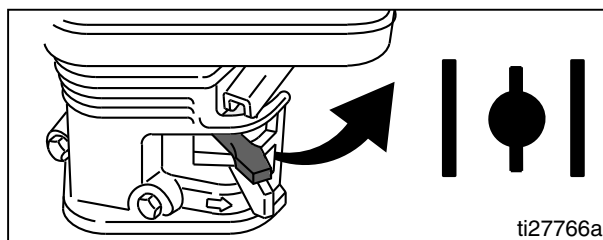
- d. Mettre le bouton moteur sur ON (MARCHE).



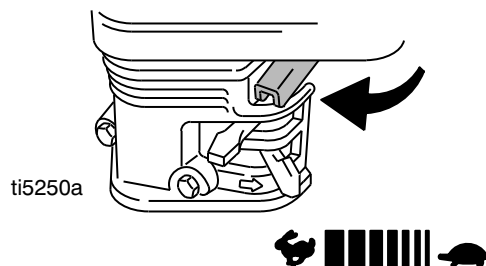
- e. Tirer sur le cordon du démarreur.



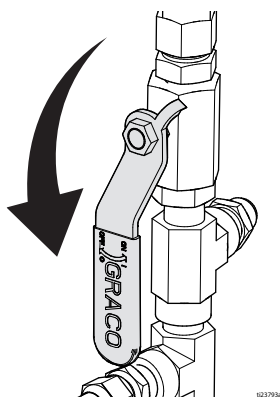
11. Dès que le moteur tourne, ouvrir le volet du starter.



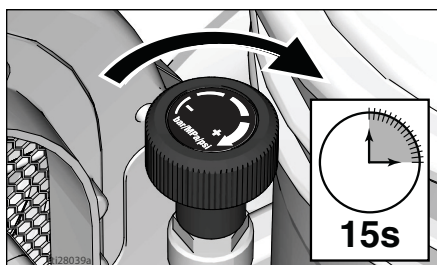
12. Régler l'accélérateur sur la position souhaitée.



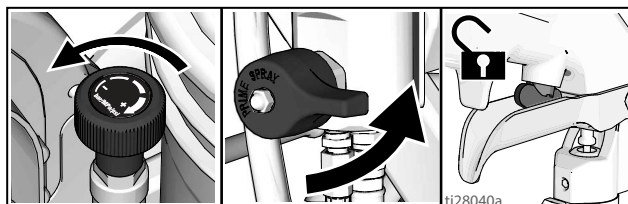
13. Mettre l'interrupteur de la pompe sur **MARCHE** (la pompe est maintenant active).



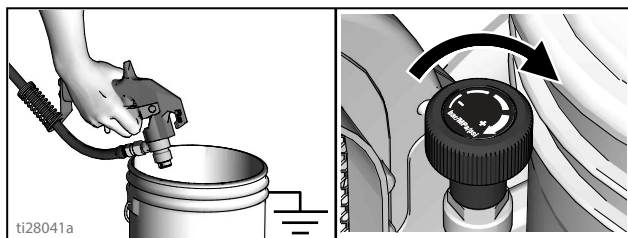
14. Augmenter suffisamment la régulation de pression pour démarrer la pompe. Laisser le fluide circuler pendant 15 secondes.



15. Réduire la pression, mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. Débloquer le verrouillage de la gâchette du pistolet.



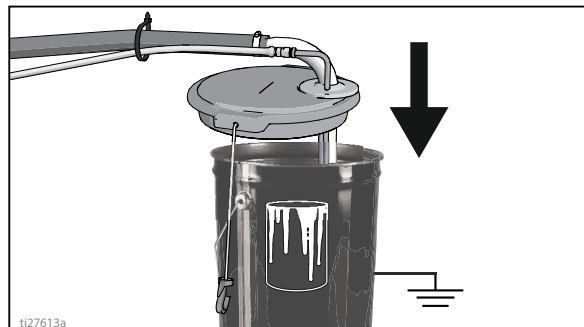
16. Appuyer tous les pistolets contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner les pistolets et augmenter lentement la pression du fluide jusqu'à ce que la pompe démarre en douceur.



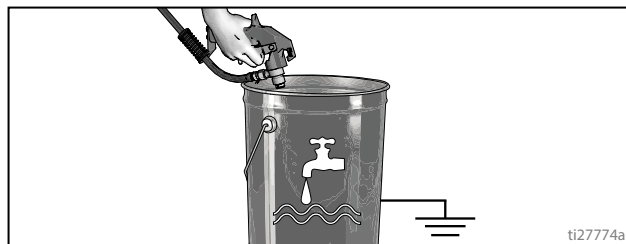
La pulvérisation à haute pression est susceptible d'injecter des substances toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.

17. Vérifier l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, **ARRÊTER** immédiatement le pulvérisateur. Exécuter la **Procédure de décompression**. Resserrer les raccords non étanches. Répéter la procédure **Configuration/Démarrage**, étapes 1 - 17. S'il n'y a plus de fuite, continuer d'actionner le pistolet jusqu'à ce que le pulvérisateur soit bien rincé. Passer à l'étape 18.

18. Mettre le tuyau d'aspiration dans un seau de peinture.

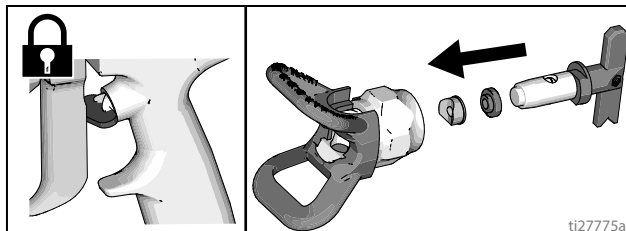


19. Actionner à nouveau tous les pistolets en dirigeant le jet dans le seau de fluide de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Monter les buses et les supports de buse.

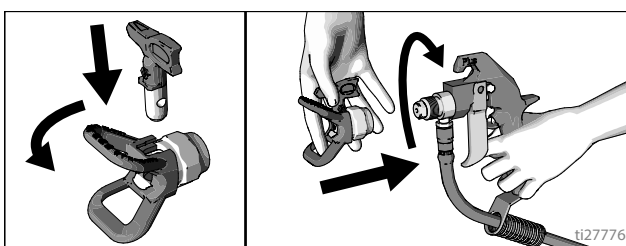


Ensemble SwitchTip™ et garde-buse

1. Enclencher le verrouillage de la gâchette. Utiliser l'extrémité de la SwitchTip pour enfoncer le OneSeal™ dans le garde-buse, avec le côté incurvé vers l'alésage de la buse.



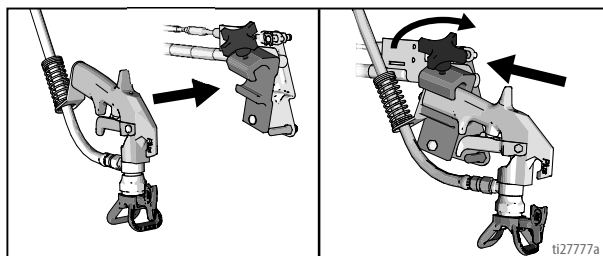
2. Introduire la buse SwitchTip dans l'alésage de la buse et la visser à fond dans le pistolet.



Mise en place du pistolet

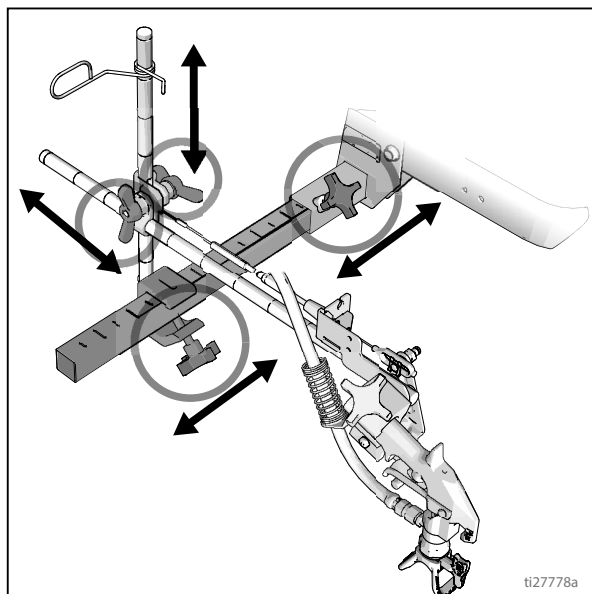
Montage des pistolets

1. Introduire les pistolets dans le support de pistolets. Serrer les colliers.

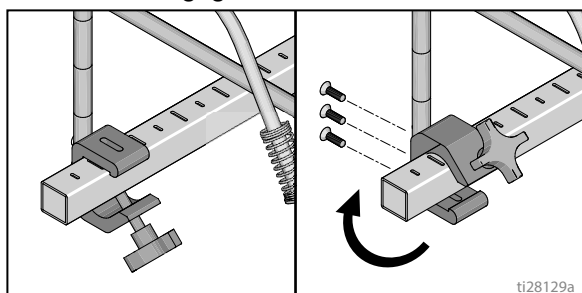


Positionnement du pistolet

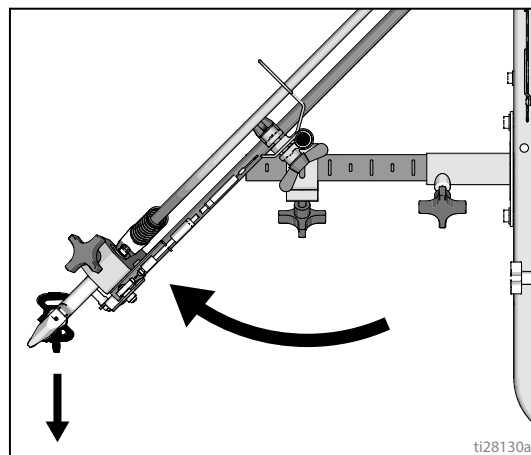
2. Positionnement du pistolet : haut/bas, avant/arrière, gauche/droite. Voir **Changement de position du pistolet (avant et arrière)**, page 16, et **Changement de position du pistolet (gauche et droite)**, page 17, pour des exemples.



REMARQUE : Si un strâçage par-dessus une bordure est nécessaire, faire tourner le collier de montage pour obtenir un dégagement suffisant.

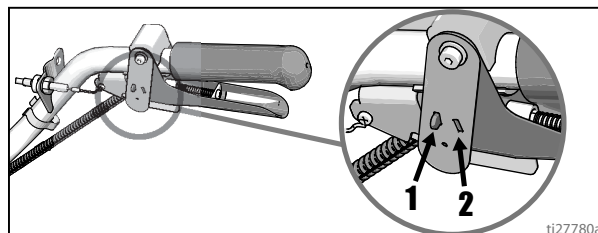


Une autre possibilité est de faire balancer le pistolet en angle et de pivoter le garde-buse. L'utilisateur pourra ainsi profiter d'une meilleure visibilité.

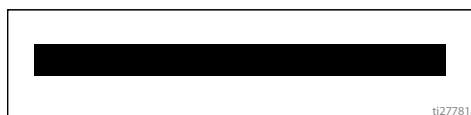


Sélection des pistolets

3. Raccorder les câbles des pistolets aux sélecteurs de pistolets gauche ou droite.



- a. Un pistolet : débrancher un sélecteur de pistolet de la gâchette.



- b. Les deux pistolets simultanément : régler les deux sélecteurs de pistolets sur la même position.



- c. Continu-discontinu et discontinu-continu : régler le pistolet pour ligne continue en position 1 et celui pour ligne discontinue en position 2.

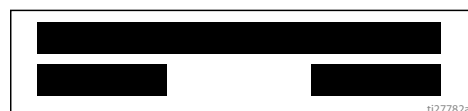
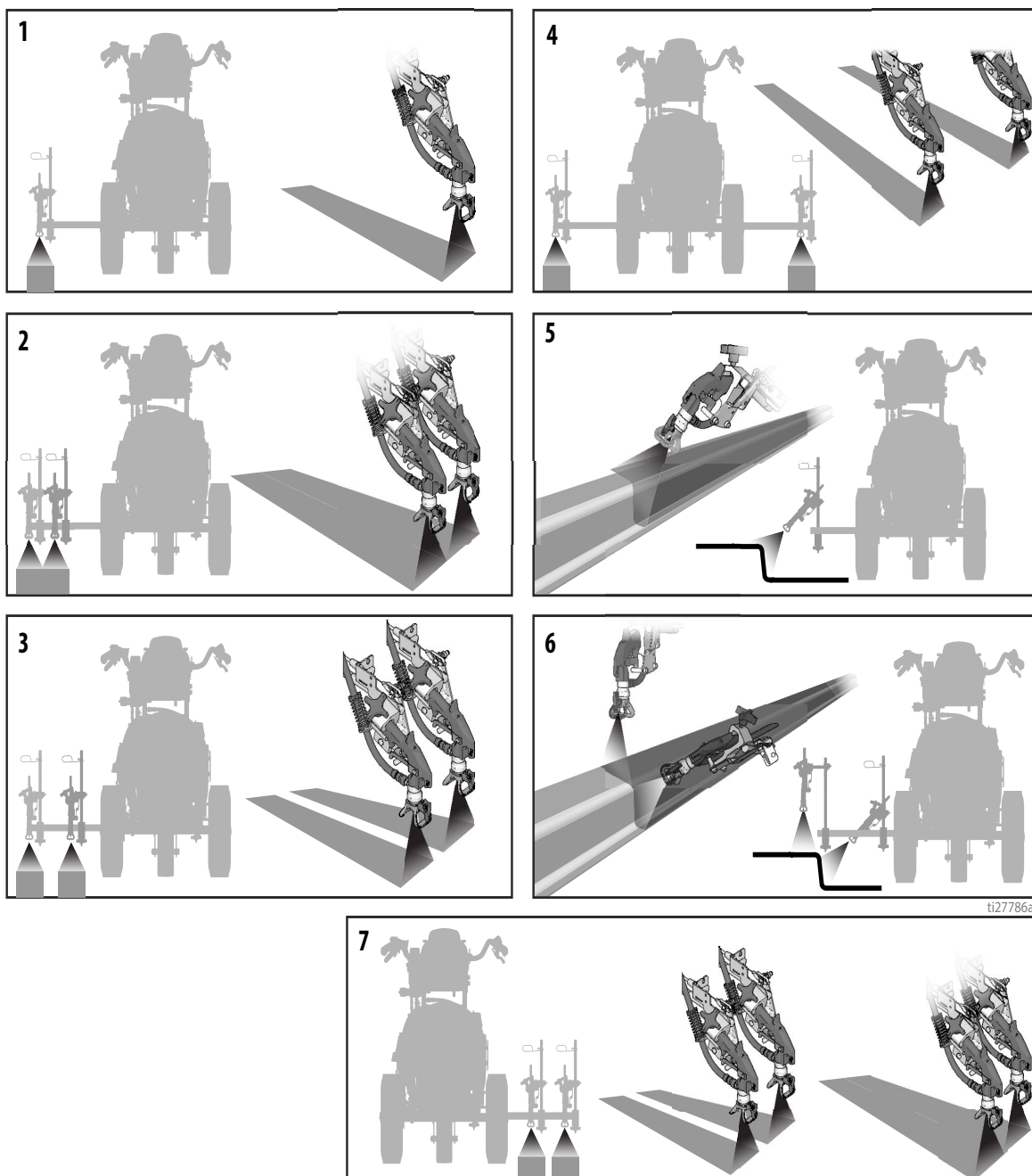


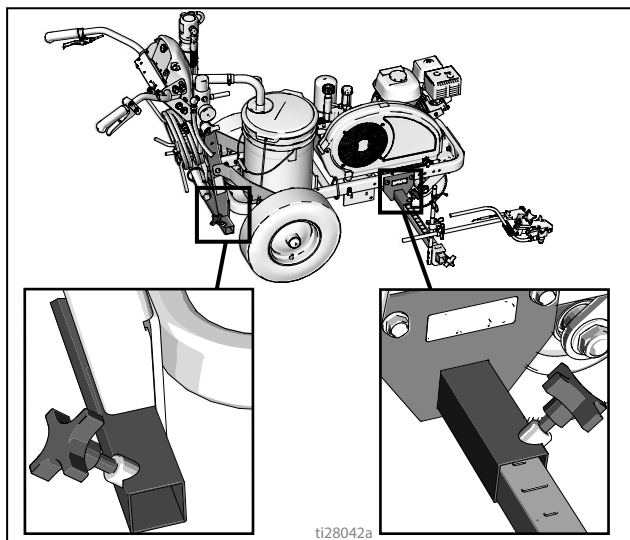
Schéma des positions du pistolet



1	Une ligne
2	Une ligne jusqu'à 24 po. (61 cm) de large
3	Deux lignes
4	Une ou deux lignes à pulvériser autour d'obstacles
5	Bordure avec un pistolet
6	Bordure avec deux pistolets
7	Deux lignes ou une ligne mesurant jusqu'à 61 cm (24 po.) de large

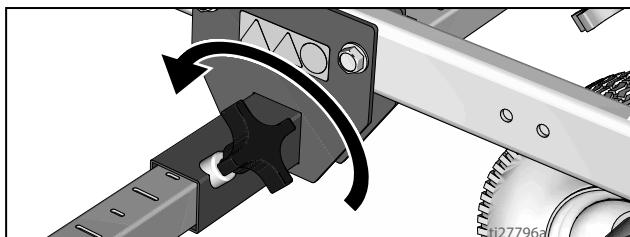
Montages du bras du pistolet

Cette unité est équipée de supports de bras de pistolet avant et arrière.

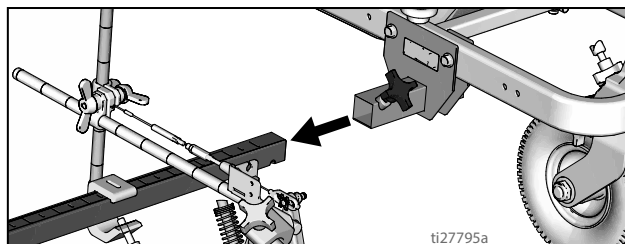


Changement de position du pistolet (avant et arrière)

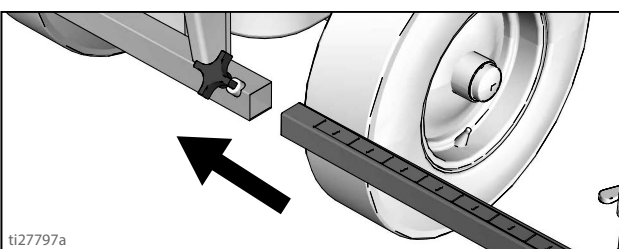
1. Desserrer le bouton du bras de pistolet et retirez-le de la fente de montage du bras du pistolet.



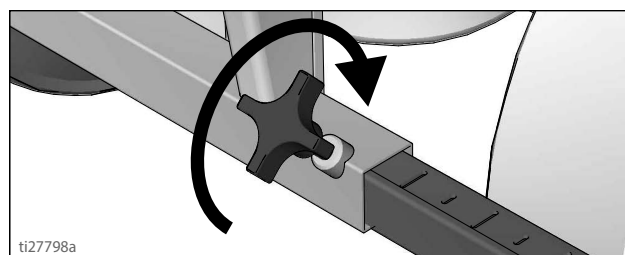
2. Faire glisser l'ensemble du bras du pistolet (y compris le pistolet et les flexibles) hors de la fente de montage du bras du pistolet.



3. Faire glisser l'ensemble bras de pistolet dans la fente du support du bras du pistolet souhaité.



4. Serrer le bouton de bras de pistolet dans la fente de montage du bras du pistolet.



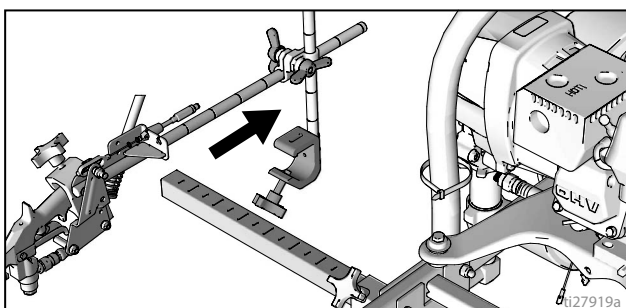
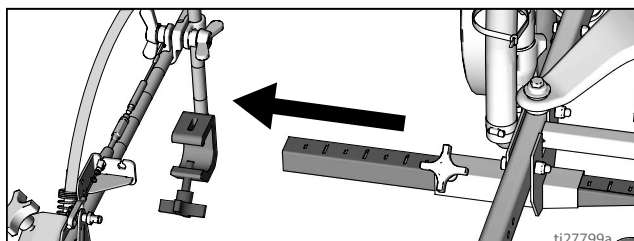
AVIS

S'assurer que tous les flexibles, câbles et autres fils passent correctement dans les supports et ne frottent PAS sur les pneus. Tout contact avec les pneus risque d'endommager les flexibles, câbles et autres fils.

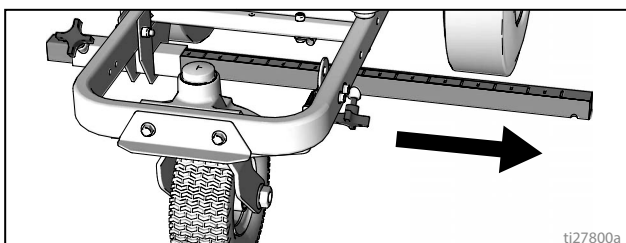
Changement de position du pistolet (gauche et droite)

Démontage

1. Desserrer le bouton du bras de pistolet vertical sur la barre de montage du bras de pistolet, puis le retirer.

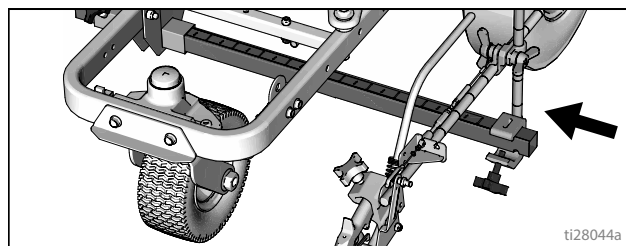


2. Étendre la barre de montage sur le côté opposé de la machine.



Installation

1. Installer le montage vertical du pistolet sur la barre de pistolet.

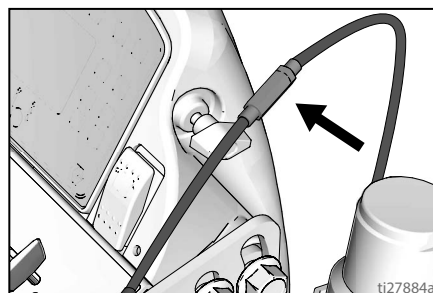


REMARQUE : s'assurer que tous les flexibles, câbles et autres fils passent bien à travers les supports.

Réglage du câble du pistolet

Le réglage du câble du pistolet permet d'augmenter ou de diminuer le jeu entre le plateau de la gâchette et la gâchette du pistolet. Pour régler le jeu de la gâchette, suivre les étapes suivantes.

1. À l'aide d'une clé, desserrer le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.



2. Desserrer ou serrer le dispositif de réglage jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

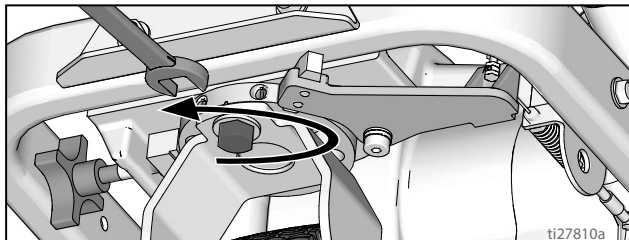
REMARQUE : plus le filetage est exposé, plus le jeu entre la gâchette du pistolet et le plateau de la gâchette est réduit.

3. À l'aide d'une clé, resserrer le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.

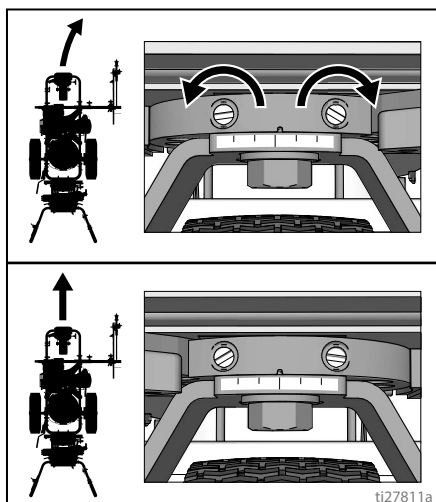
Réglage de ligne droite

La roue avant est placée au centre de l'appareil et permet à l'opérateur de tracer des lignes droites. Au fil du temps, la roue risque de se décaler et doit donc être réajustée. Pour recentrer la roue avant, suivre les étapes suivantes :

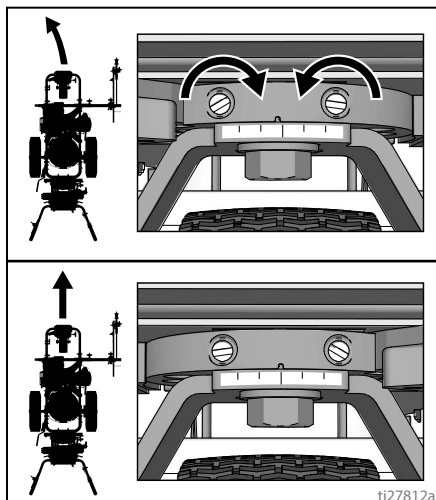
1. Desserrer le boulon sur le support de roue avant.



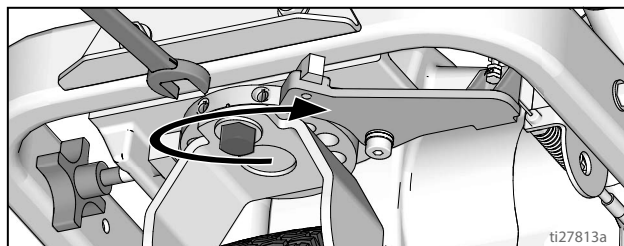
2. Si le traceur décrit un arc sur la droite, desserrer la vis sans tête gauche et serrer celle de droite pour un réglage précis.



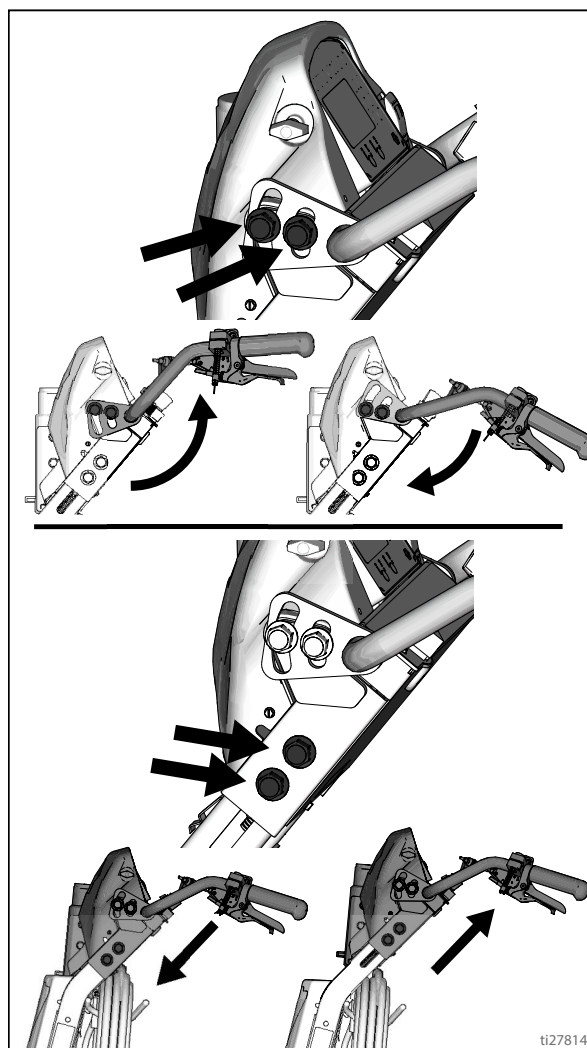
3. Si le traceur décrit un arc sur la gauche, desserrer la vis sans tête droite et serrer celle de gauche.



4. Faites rouler le traceur. Répéter les opérations 2 et 3 jusqu'à ce que le traceur roule droit. Serrer le boulon du plateau d'alignement de la roue pour verrouiller la nouvelle position de la roue.



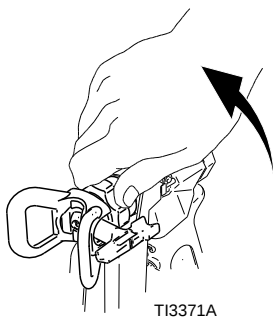
Réglage du guidon



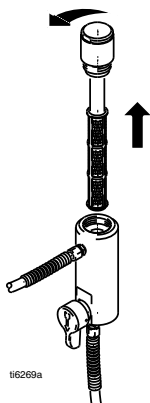
Nettoyage

Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois l'application terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

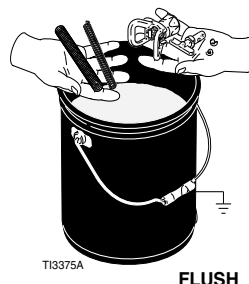
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10.
2. Démonter le support de buse et la buse SwitchTip de tous les pistolets.



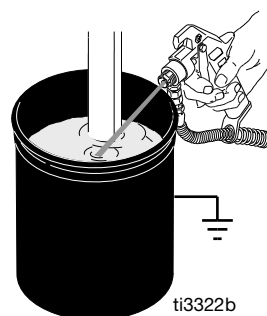
3. Dévisser le capuchon et retirer le filtre. Remonter l'ensemble sans le filtre.



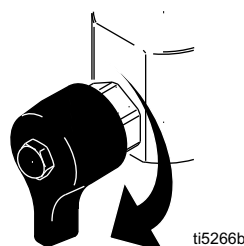
4. Nettoyer le filtre, le garde-buse et la buse SwitchTip avec un liquide de rinçage.



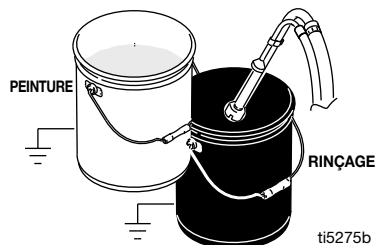
5. Placer l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de liquide de rinçage. Raccorder le fil de terre à une vraie prise de terre. Exécuter les étapes de Démarrage 10 - 16 (voir page 12) pour rincer la peinture du pulvérisateur. Utiliser de l'eau pour rincer une peinture à base d'eau et de l'essence minérale (ou un solvant équivalent) pour rincer une peinture à base d'huile.
6. Maintenir le pistolet contre le récipient de peinture et actionner la gâchette jusqu'à ce que de l'eau ou du solvant s'écoule.



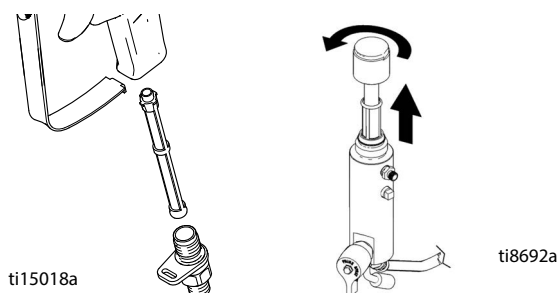
7. Mettre le pistolet dans le seau de solvant ou d'eau. Maintenir le pistolet contre le seau et actionner la gâchette jusqu'à ce que le système soit parfaitement rincé.
8. Tout en continuant à actionner le pistolet, tourner la vanne d'amorçage vers le bas. Ensuite, relâcher la gâchette. Faire circuler le liquide de rinçage jusqu'à obtenir un écoulement propre en sortie du tuyau de vidange.



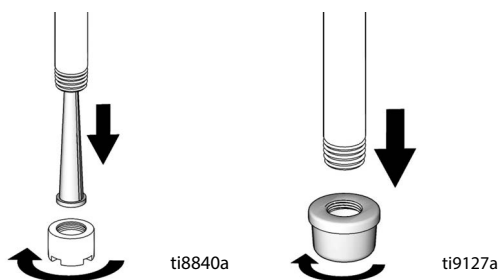
9. Relever le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau de liquide de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le fluide. Mettre la vanne de pompe hydraulique sur la position de fermeture. Couper le moteur à essence ou couper le moteur électrique et le débrancher.



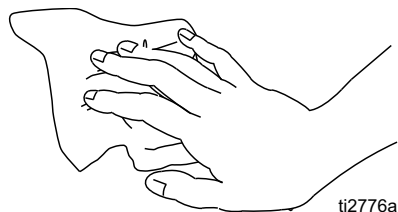
10. Enclencher le verrouillage de la gâchette. Retirer les filtres du pistolet et du pulvérisateur, s'ils ont été installés. Nettoyer et inspecter. Remonter les filtres.



11. Selon le modèle, retirer l'écrou et l'écran de la crépine d'entrée de la partie inférieure du tuyau d'aspiration ou dévisser et retirer la crépine d'entrée. Nettoyer et remplacer l'écran de la crépine si nécessaire. Remonter l'ensemble.



12. En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec de l'essence minérale ou du liquide Pump Armor pour constituer un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.
13. Mettre la vanne de carburant sur Ouvert.
14. Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou d'essence minérale.



Maintenance

LineLazer 130Hs

Maintenance périodique

TOUS LES JOURS : vérifier le niveau d'huile du moteur et en ajouter au besoin.

TOUS LES JOURS : vérifier le niveau d'huile hydraulique et ajoutez-en si nécessaire.

TOUS LES JOURS : vérifier l'état d'usure du flexible et la présence de dommages.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement de la sécurité du pistolet.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement de la vanne d'amorçage/de vidange.

TOUS LES JOURS : vérifier et remplissez le réservoir de carburant

TOUS LES JOURS : vérifier le serrage du bas de pompe.

TOUS LES JOURS : faire l'appoint de TSL dans l'écrou de presse-étoupe du bas de pompe pour empêcher tout dépôt de produit sur la tige de piston et une usure précoce du presse-étoupe.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT : vidanger l'huile du moteur et remplir le réservoir d'huile propre. Consulter le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUTES LES SEMAINES : démonter le capot du filtre à air du moteur, nettoyer la cartouche et la remplacer si nécessaire. Si l'appareil fonctionne dans un environnement particulièrement poussiéreux, vérifier le filtre tous les jours.

CHAQUE SEMAINE/JOUR : retirer tous les débris de la tige hydraulique.

TOUTES LES 100 HEURES DE FONCTIONNEMENT : changer l'huile moteur. Consulter le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUS LES SIX MOIS : vérifier l'usure de la courroie, la remplacer si nécessaire.

UNE FOIS PAR AN OU TOUTES LES 2 000

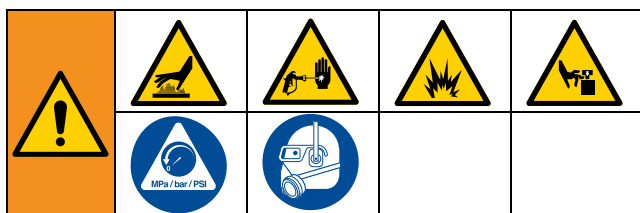
HEURES : remplacer l'huile hydraulique par de l'huile hydraulique Graco référence 169236 (18,9 litres/5 gallons) ou 207428 (3,8 litres/1 gallon) ; remplacer également le filtre par le filtre référence 246173; page 24.

BOUGIE D'ALLUMAGE : utiliser uniquement une bougie BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écarter les bougies de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po.). Utiliser une clé à bougie pour enlever ou replacer une bougie.

Roulette

1. Une fois par an, serrer l'écrou sous le cache-poussière jusqu'à ce que la rondelle à ressort dépasse par en-dessous, puis desserrer l'écrou de 1/2 à 3/4 de tour.
2. Une fois par mois, graissez le roulement de la roue.
3. Vérifier l'usure de la goupille. Si elle est usée, la roue directrice aura du jeu. Inverser ou remplacer la goupille si nécessaire.
4. Si nécessaire, vérifier l'alignement de la roulette. Pour l'alignement, voir **Réglage de ligne droite**, page 18.

Guide de dépannage



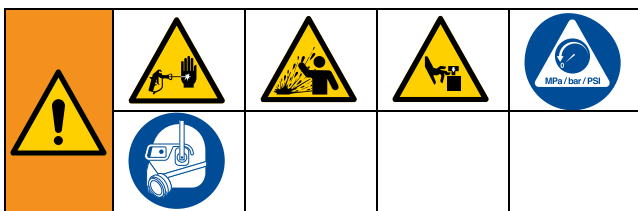
Problème	Cause	Solution
Le moteur à essence est dur à lancer (ne démarre pas).	La pression hydraulique est trop élevée.	Tourner le bouton de régulation de la pression hydraulique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
Le moteur ne démarre pas.	Le commutateur Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettre le commutateur du moteur sur MARCHÉ.
	Il manque de l'essence.	Refaire le plein d'essence. Consulter le manuel d'utilisation des moteurs Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant.	Essayer de démarrer le moteur. Faire l'appoint d'huile si nécessaire. Manuel des moteurs Honda.
	Le câble d'allumage est débranché ou endommagé.	Rebrancher le câble d'allumage ou remplacer la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirer le cordon du démarreur.
	Le levier d'arrêt de carburant est sur ARRÊT.	Mettre le levier en position MARCHÉ.
	De l'huile s'écoule dans la chambre de combustion.	Retirer la bougie. Tirer 3 ou 4 fois le starter. Nettoyer ou remplacer la bougie. Démarrer le moteur. Maintenir le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne s'écoule.
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe.	La vanne de la pompe est sur ARRÊT.	Mettre la vanne de la pompe sur MARCHÉ.
	La pression est trop basse.	Tourner le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
	Le filtre pour fluide est encrassé.	Nettoyer le filtre.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyer la buse ou le filtre de la buse. Consulter le manuel 311254.
	La tige de piston du bas de pompe est collée par de la peinture sèche.	Réparer la pompe. Consulter le manuel 311845.
	Courroie usée, cassée ou sortie de la poulie.	Remplacer.
	Niveau de fluide hydraulique trop bas.	Arrêter le pulvérisateur. Faire l'appoint en fluide.*
Le bas de pompe fonctionne mais le débit est faible en course montante	Pas d'inversion du moteur hydraulique.	Mettre la vanne de la pompe sur ARRÊT. Réduire la pression. Mettre le moteur sur ARRÊT. Forcer sur la tige pour la déplacer vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le moteur hydraulique change de rapport.
	La bille de piston ne joint pas sur le siège.	Faire l'entretien de la bille du piston. Consulter le manuel 311845.
Le bas de pompe fonctionne, mais le débit est faible en course descendante et/ou en courses montante et descendante.	Les presse-étoupes du piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presses-étoupe. Consulter le manuel 311845.
	La crépine est obstruée.	Nettoyer la crépine.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique. Consulter le manuel 311845.
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit ou ne jointe pas correctement.	Nettoyer la vanne d'admission. Consulter le manuel 311845.
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmenter le réglage de la commande de gaz.
	L'air s'échappe du tuyau d'aspiration.	Serrer le tuyau d'aspiration.
	La pression est trop basse.	Augmenter la pression.
	Le filtre pour fluide, le filtre de buse ou la buse est bouché(e) ou encrassé(e).	Nettoyer le filtre.
	Le flexible présente une forte chute de pression avec les produits visqueux.	Utiliser un flexible de plus gros diamètre et/ou réduire la longueur du flexible. L'utilisation d'un flexible de 1/4 po. de plus de 100 pi. réduit considérablement les performances du pulvérisateur. Utiliser un flexible de 3/8 po. pour optimiser les performances (22 pi. minimum).

Problème	Cause	Solution
La pompe est difficile à amorcer.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Réduire le régime du moteur et faites tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupe de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupes de la pompe. Consulter le manuel 311845.
	La peinture est trop épaisse.	Diluer la peinture selon les conseils du fournisseur.
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduire le régime avant d'amorcer la pompe.
Le moteur tourne à haut régime à vide.	Réglage incorrect de la vitesse moteur.	Régler la vitesse du moteur à vide à 3 700-3 800 tr/min.
	Limiteur du moteur usé.	Remplacer ou réparer le limiteur du moteur.
Pression de calage ou de fonctionnement basse indiquée sur l'affichage.	La pompe ou les presse-étoupe sont neufs.	Le rodage de la pompe nécessite de pomper près de 100 gallons de produit.
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe.	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupes. Consulter le manuel 311845.
	Tige de piston usée ou endommagée.	Remplacer la tige. Consulter le manuel 311845.
Le pistolet crachote du fluide.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Réamorcer la pompe.
	La buse est partiellement bouchée.	Déboucher la buse. Consulter le manuel 311254.
	L'alimentation en fluide est basse ou vide.	Refaire le plein de fluide. Amorcer la pompe. Vérifier régulièrement l'alimentation en produit pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
Fuite importante au niveau du racleur de la tige de piston du moteur hydraulique.	Le joint de la tige de piston est usé ou endommagé.	Remplacer ces pièces.
Distribution de fluide faible.	Réglage de la pression trop faible.	Augmenter la pression.
	Le filtre de sortie du bas de pompe (si existant) est encrassé ou colmaté.	Nettoyer le filtre.
	Conduite d'arrivée à l'entrée de la pompe pas assez serrée.	Serrer.
	Moteur hydraulique usé ou endommagé.	Rapporter le pulvérisateur chez le distributeur Graco pour réparation.
	Forte chute de pression dans le flexible à fluide.	Utiliser un flexible de plus grand diamètre ou plus court.
Surchauffe du pulvérisateur.	Dépôt de peinture sur des éléments hydrauliques.	Nettoyer.
	Niveau d'huile bas.	Remplir avec de l'huile.
Pompe hydraulique très bruyante.	Niveau de fluide hydraulique trop bas.	Arrêter le pulvérisateur. Faire l'appoint en fluide.*

* Souvent vérifier le niveau de fluide hydraulique. Ne pas laisser le niveau descendre trop bas. Utiliser uniquement un fluide hydraulique agréé par Graco.

Changement de l'huile hydraulique/du filtre

Démontage

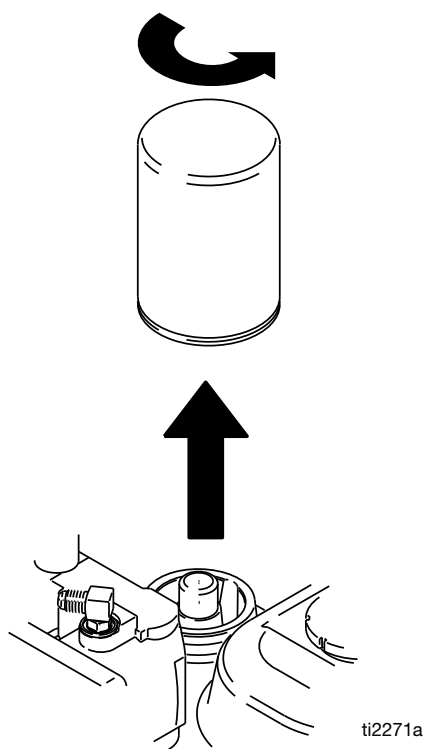


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Afin d'éviter les blessures sérieuses provoquées par les fluides sous pression, comme des injections cutanées ou éclaboussures de fluide, et les pièces mobiles, suivre la Procédure de décompression une fois pulvérisation terminée et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10.
2. Placer une cuvette ou des chiffons sous le pulvérisateur pour recueillir l'huile hydraulique qui s'échappera.
3. Retirer le bouchon de vidange. Vidanger l'huile hydraulique.
4. Dévisser le filtre lentement - le fluide s'écoule dans la rainure et s'évacue par l'arrière.

Installation

1. Appliquer un léger film d'huile sur le joint du filtre. Installer le bouchon de vidange et le filtre à huile. Serrer le filtre à huile de 3/4 de tour à partir du moment où le joint touche l'embase.
2. Mettre cinq quarts d'huile hydraulique Graco 169236 (20 litres/5 gallons) ou 207428 (3,8 litres/1 gallon).
3. Vérifier le niveau d'huile.



ti2271a

Caractéristiques techniques

LineLazer 130HS (17H447, 17H448, 25P336, 25P337)		
Moteur	Honda GX120cc	
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	3 300 psi	227 bar, 22,7 MPa
Débit libre maximum	1,3 g/min.	4,9 l/min.
Cycles par gallon/litre	85 cycles par gallon	22,5 c/l
Capacité du réservoir hydraulique	1,25 gal	4,73 l
Pression hydraulique	1 825 psi	124 bar
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,037	
2 pistolets	0,029	
Niveau de bruit (dBa)		
Puissance sonore	110 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 1 m (3,1 pi)	
Niveau de vibration*		
Côté gauche	2,90 m/sec ²	
Côté droit	2,83 m/sec ²	
*Vibrations mesurées selon ISO 5349 sur la base d'un service de 8 h par jour.		
Dimensions des entrées/sorties		
Crépine d'entrée de peinture	Tamis en acier inoxydable de 16 mailles (1190 microns), réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	Tamis en acier inoxydable de 50 mailles (250 microns), réutilisable	
Taille d'entrée de la pompe	1 po. npsm(m)	
Taille de sortie de fluide	3/8 npt(f)	
Dimensions/Poids		
Hauteur	44,5 po.	113,03 cm
Longueur	68,25 po.	173,36 cm
Largeur	34,25 po.	87,0 cm
Poids (à vide, sans emballage)	263 lb	119 kg
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, cuir V-Max™, carbure de tungstène, acier inoxydable, revêtement de chrome, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer 130HS (2012212)		
Moteur	Honda GX160cc	
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	3 300 psi	227 bar, 22,7 MPa
Débit libre maximum	1,3 g/min.	4,9 l/min.
Cycles par gallon/litre	85 cycles par gallon	22,5 c/l
Capacité du réservoir hydraulique	1,25 gal	4,73 l
Pression hydraulique	1 825 psi	124 bar
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,037	
2 pistolets	0,029	
Niveau de bruit (dBa)		
Puissance sonore	110 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 1 m (3,1 pi)	
Niveau de vibration*		
Côté gauche	2,90 m/sec ²	
Côté droit	2,83 m/sec ²	
*Vibrations mesurées selon ISO 5349 sur la base d'un service de 8 h par jour.		
Dimensions des entrées/sorties		
Crépine d'entrée de peinture	Tamis en acier inoxydable de 16 mailles (1190 microns), réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	Tamis en acier inoxydable de 50 mailles (250 microns), réutilisable	
Taille d'entrée de la pompe	1 po. npsm(m)	
Taille de sortie de fluide	3/8 npt(f)	
Dimensions/Poids		
Hauteur	44,5 po.	113,03 cm
Longueur	68,25 po.	173,36 cm
Largeur	34,25 po.	87,0 cm
Poids (à vide, sans emballage)	268 lb	121 kg
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, cuir V-Max™, carbure de tungstène, acier inoxydable, revêtement de chrome, acier au carbone nickelé, céramique

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

[illegible]

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3392

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision D, octobre 2025